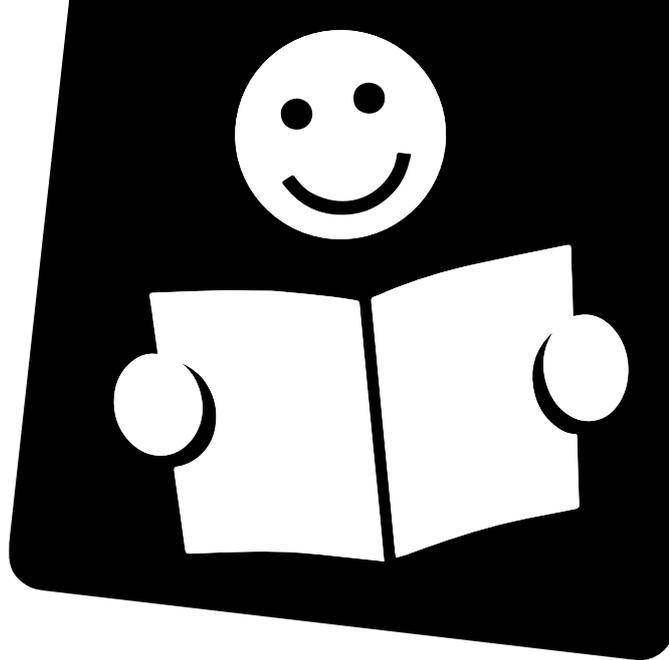


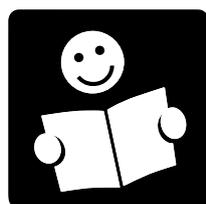
MEG



Exposition

**Mémoires.
Genève dans
le monde colonial**

—
**3 mai 2024
au 5 janvier 2025**



FALC

FALC veut dire :
français facile à lire
et à comprendre

Un musée
Ville de Genève

www.meg-geneve.ch



Bienvenue à l'exposition : Mémoires. Genève dans le monde colonial

Une exposition sur le passé colonial
du MEG et de Genève.
Et sur l'avenir du MEG et de ses
collections d'objets.

De quoi l'exposition parle ?

Au MEG, il y a beaucoup d'objets.

Et beaucoup de ces objets viennent du temps de la **colonisation**.

La colonisation, c'est quoi ?

Coloniser c'est :

Envahir un territoire déjà habité.

Penser que ce territoire nous appartient.

Prendre le pouvoir avec violence sur les personnes qui habitent sur ce territoire.

La colonisation a existé dans différents endroits du monde.

Et à différents moments de l'histoire

Et existe encore aujourd'hui.

Dans cette exposition, on parle de la colonisation du 18^e, 19^e et 20^{ème} siècle.

On parle de la colonisation de l'Europe sur le reste du monde.

Durant cette colonisation les Européens ont emporté beaucoup d'objets.

Ils ont pris ces objets par la violence.

Ils ont des fois volé ces objets.

Certains de ces objets sont aujourd'hui au MEG.

Dans cette exposition, le MEG se demande :

- Quel était le rôle du MEG et de Genève dans la colonisation ?
- Quelles sont les histoires des objets exposés ici ?
- Comment montrer ces objets et respecter les populations colonisées ?
- Quel est l'avenir de ces objets ?

→ Comment visiter l'exposition ?

Il y a 3 grandes parties dans l'exposition :



1 La Collection

2 Le Salon



3 Les Capsules

→ La Collection



La Collection

Ici, vous pouvez voir beaucoup d'objets.

Ces objets racontent l'histoire coloniale du **MEG**.

Mais aussi l'histoire coloniale de **Genève** et de la **Suisse**.

La collection présente **3 sujets** principaux.

Chaque sujet a un lien avec la colonisation.

Nous vous expliquons chaque sujet.

Et pour chaque sujet, nous présentons 1 objet.

Sujet 1



S'enrichir sous l'ère coloniale: objets convoités

Cette partie de l'exposition montre comment les colons ont exploité les pays colonisés.

Et comment les colons sont devenus plus riches avec la colonisation.

Par exemple avec l'esclavage.

Les colons ont utilisé la colonisation pour s'enrichir.

Les colons ont par exemple pris les terres.

Et ils ont aussi acheté et vendu des hommes, des femmes et des enfants.

Pour en faire des esclaves.

Les esclaves devaient travailler gratuitement.

Par exemple pour produire du café, du sucre ou du cacao.

Ces marchandises étaient ensuite vendues en Europe.

Des familles de Genève ont aussi participé à l'esclavagisme.

Ces familles avaient des plantations en Amérique avec des esclaves.

Ces familles de Genève sont devenues riches grâce à la colonisation et l'esclavage.

Objet choisi

Le peigne géant

Contre le mur vous voyez un peigne géant.
Et dessous : des plus petits peignes.
Regardez comme ces peignes sont joliment décorés.

Ces peignes viennent du Suriname et de la Guyane.
Le Suriname et la Guyane sont des pays situés à l'est de l'Amérique du Sud.

Ces peignes sont fabriqués par des descendants des **Marrons**.
Les Marrons étaient des **esclaves**.
Mais ils se sont enfuis.
Ils ont construit des villages pour vivre ensemble.

Dans ces villages, les Marrons étaient **libres**.
Et ils ont créé leur art et leur culture.
L'art des Marrons se transmet de génération en génération.
Par exemple de parents à enfants.
L'**art** des Marrons existe encore aujourd'hui.
Comme le montre ce peigne géant.
Il a été fabriqué par un artiste en 2022.



Bigi Kankan, peigne géant
Carlos Adaoudé. 2022
Sculpture sur bois de serpent
© MEG/J.Watts

Sujet 2



Justifier la colonisation : objets convoqués

Cette partie de l'exposition montre comment les pays européens justifiaient la colonisation.

Justifier veut dire : dire que la colonisation c'est bien.

Les gens qui étaient pour la colonisation avaient un nom :
on les appelait les colonialistes.

Les colonialistes ont toujours voulu montrer ceci :
la colonisation c'est bien.

Pour justifier la colonisation,
les colonialistes utilisaient des théories scientifiques.

Par exemple : **la science raciale**.

La science raciale disait :

Il existe plusieurs races d'êtres humains.

Les Européens sont une race supérieure aux autres êtres humains.

Aujourd'hui, nous savons que cela est **faux**.

La science a prouvé que ce n'est pas vrai.

Les **êtres humains** sont **tous** de la **même race**.

Objets Choisis

Les objets de l'Exposition nationale de 1896



© MEG / J. Watts

Dans la vitrine, vous voyez par exemple :

- un grand bol en bois
- un instrument de musique à corde
- une statuette d'une femme à genoux
- des affiches
- des photographies

Ces objets et les images viennent de l'**Exposition nationale Suisse** de 1896.
Cette Exposition nationale Suisse a eu lieu à Genève.
C'était une exposition très importante.
Elle montrait plein de choses de la Suisse.
Par exemple des objets, des machines, des inventions.
Dans l'exposition, il y avait aussi un parc d'attraction avec **un Village noir**.
Dans ce Village noir, il y avait des personnes de l'Afrique de l'Ouest.
Des adultes et des enfants.
Ces familles étaient mises en scène.
Elles mimaient des activités du quotidien.

Par exemple :

- Faire à manger
- Nettoyer la maison
- Fabriquer des objets

Les visiteuses et visiteurs de l'exposition
ont regardé ces adultes et ces enfants.
Comme on regarde des animaux dans un zoo.
C'était comme un spectacle.
Les visiteuses et visiteurs ont pensé :
ces personnes d'Afrique vivent très simplement.
ces personnes d'Afrique sont inférieures à nous.
On appelle cette façon de penser : **le racisme**.



Harpe-luth kora
Objet apporté ou conçu à Genève dans le « Village noir » de l'Exposition nationale suisse en 1896
Afrique de l'Ouest, Sénégal ? Seconde moitié du 19^e siècle
MEG Inv.ETHAF K002204

Sujet 3



Activer les mémoires collectives : objets résistants

Cette partie de l'exposition parle de la résistance. Résister veut dire : lutter, se battre pour garder sa liberté.

Il y a eu beaucoup de résistances pendant la colonisation.

Certains objets du MEG racontent cette résistance.

Ce sont par exemple des **œuvres d'art**.

Comme des peintures, des dessins.

Ces œuvres d'art ont été faites durant la colonisation.

Par des personnes colonisées.

Ces œuvres d'art sont importantes.

Elles nous montrent comment était la colonisation.

Mais avec le regard des personnes colonisées.

Objets choisis

Les œuvres d'art de Clément-Marie Biazin

Les œuvres de l'artiste Clément-Marie Biazin parlent de la **résistance**.

L'artiste Clément-Marie Biazin est né en Centrafrique.

La Centrafrique est un pays au milieu de l'Afrique.

Ce pays a connu l'esclavagisme.

Et la colonisation française.

Avec ses œuvres d'art, l'artiste dit :

Il faut se rappeler de la colonisation et de l'esclavage.

Car la colonisation et l'esclavage ont marqué notre passé.

Ils ont détruit nos manières de vivre.

C'est un problème.

Car il faut connaître ce passé.

Pour construire un avenir meilleur.





Dans la peinture « L'initiation des jeunes gens »,
 l'artiste montre ceci : la transmission de parents à enfants est importante.
 Cette peinture raconte le passage de l'adolescence à l'âge adulte.

Les personnes âgées aident les adolescents à devenir des adultes.
 Le message de cette peinture est :
 C'est important de transmettre les savoirs aux enfants et petits-enfants.
 Pour ne **pas** oublier.

→ Le Salon



Le Salon

Le Salon est au centre de l'exposition.
C'est un lieu pour vous.

Le salon pose des questions :

- **Quels sont les effets de la colonisation ?**
Cela veut dire : qu'est-ce que la colonisation nous a transmis ?
Par exemple : le racisme.
- **Comment inventer ensemble un futur différent ?**

Dans le salon vous pouvez :

- **vous installer confortablement**
- **lire un livre**
- **discuter**
- **réfléchir**

Vous pouvez aussi regarder :

- **Les casques décoloniaux**
- **La carte de Genève avec des lieux liés à la colonisation**
- **L'espace « Passages » sur le mouvement pour les vies noires en Suisse romande.**

Les casques décoloniaux

Au début du Salon, il y a 11 casques.

Regardez ces casques.

Chaque casque présente une étape pour **se décoloniser**.

Se décoloniser veut dire :

Décoloniser nos idées et nos pensées.

Décoloniser nos manières de vivre.

Pour changer nos façons de penser.

Pour changer notre société.

Et ne **plus avoir de pensées et d'actions racistes et coloniales**.

Ces casques sont une œuvre d'art de l'artiste Blick Bassy.

Pour Blick Bassy, se décoloniser c'est par exemple :

- **Se libérer de la colonisation**
- **Réparer les injustices créées par la colonisation**
- **Se relier aux traditions, aux savoirs des ancêtres**

La carte de Genève

Dans le salon, il y a aussi une **carte de Genève**.

Cette carte montre différents lieux et monuments à Genève.

Tous ces lieux portent des noms de personnes liées à la **colonisation et à l'esclavage**.

Le passé colonial se voit encore aujourd'hui dans la ville.

Cela pose un problème. Alors :

- **Devons-nous enlever ces monuments ?**
- **Devons-nous changer le nom des rues ?**
- **Devons-nous expliquer ces noms ?**

→ Les Capsules



Les Capsules

Depuis le Salon, il y a 5 entrées de couleurs différentes.

Derrière chaque entrée il y a un espace.

On appelle ces espaces : les **Capsules**.

Chaque Capsule présente un sujet différent.

En lien avec des objets du MEG.

Pour faire ces Capsules, le MEG a travaillé avec :

- **des artistes**
- **des chercheuses**

Ces personnes ont des liens forts avec les objets présentés.

Par exemple :

ce sont les descendants et les descendantes des personnes qui avaient ces objets avant l'entrée des objets au musée.

Par exemple les petits-enfants.

Capsule Violette

Cette capsule s'appelle : **SGA:T DEWEꞥ'NYAW'E: OHEꞥ:DQ:**

Cela veut dire : 100 ans à venir.

En langue cayuga.

Les Cayugas font partie des **Peuples Autochtones** d'Amérique du Nord.

Autochtones veut dire : ces peuples vivaient sur ces terres avant l'arrivée des Européens.

Les colons européens sont arrivés et ont pris leurs terres.

Mais les Cayugas ont continué à se battre pour avoir leur terre.

Les Cayugas se sont groupés avec d'autres Peuples Autochtones.

Il y a 100 ans, un chef cayuga est venu à Genève.

Ce chef s'appelle : Deskaheh.

Il y a des photos de lui dans cette Capsule.

Pendant sa visite, il essaie de rencontrer des responsables de différents pays.

Il demande ceci :

Notre territoire doit être un pays.

À ce moment, personne ne l'écoute.

Mais sa visite est importante pour **la lutte** des Peuples Autochtones.

Aujourd'hui encore, ces Peuples Autochtones luttent pour avoir **un pays**.

Le MEG avait 2 objets de ces peuples autochtones :

- **un masque**
- **un hochet en carapace de tortue**

Ces objets sont sacrés.

En 2023, 100 ans après la visite de Deskaheh

la Ville de Genève a rendu ces objets sacrés à ces peuples Autochtones.

Capsule jaune

Cette capsule s'appelle : ***Nhemamusasa***.

C'est le nom d'une musique connue au Zimbabwe.

Le Zimbabwe est un pays du sud de l'Afrique.



Pour cette musique, on utilise un instrument : la *mbira*.

C'est un instrument à cordes.

Sanza, lamellophone d'origine Kua
Botswana, nord du désert du Kalahari, région de Ghanzi. 1979
MEG Inv. ETHMU 040245

Dans les collections du MEG, il y a beaucoup d'instruments de musique.

Ces instruments de musique sont souvent vieux.

Et mal connus.

Ils ne sont plus joués.

Pour faire revivre ces instruments, le MEG a travaillé avec l'artiste Midori Takada.

Elle vient du Japon.

L'artiste a utilisé la *mbira* et d'autres instruments du monde entier.

Pour composer une musique.

Dans cette capsule, vous pouvez écouter :

- la musique de l'artiste Midori Takada.
- la musique *Nhemamusasa* jouée par différents musiciens.

Capsule verte

Cette Capsule s'appelle : **Sm'oogyit Niishluut**

Sm'oogyit Niishluut est le nom **d'un artiste sculpteur.**

Ce sculpteur est du peuple Ts'msyen.

Les Ts'msyen sont un Peuple Autochtone d'Amérique du Nord.

Ils habitent sur la côte nord-ouest de l'océan Pacifique.

Leur territoire a été colonisé.

Il y a longtemps, ce sculpteur a fait 2 grands mâts.

On appelle ces mâts : des totems.

Les totems présentés ici ne sont **pas** les vrais.

C'est une reproduction.

Pour faire cette Capsule, le MEG a travaillé avec un descendant du sculpteur.

Il s'appelle Clifton Guthrie.

Il est artiste.

Il a fait une œuvre pour l'exposition : **un coffre en bois peint.**

Ce coffre est un objet important dans la culture des Ts'msyen.



© Saskia Maye



© Alaska State Library, Juneau, États-Unis, Duncan Cottage Museum, Photo Collection, PCA 43-28

Avec son travail l'artiste veut dire :

- **c'est important de présenter le travail de son ancêtre et l'histoire des Ts'msyen.**
- **la culture des Ts'msyen existe encore aujourd'hui.**

Capsule bleu foncé

Cette Capsule s'appelle : SE-YA-MA.

Cela veut dire : se rappeler en langue Edo.

Au centre de la Capsule vous voyez une défense d'éléphant.

Cette défense vient de l'ancien royaume de Bénin.

C'était un royaume très puissant.

Il se trouvait sur le territoire d'un pays appelé aujourd'hui le Nigeria.

Le Nigeria est un pays situé à l'ouest de l'Afrique.



Regardez, les tâches noires sur la défense d'éléphant.

Ce sont les traces d'un incendie.

En 1897, des soldats de Grande-Bretagne ont envahi la capitale du royaume de Bénin.

Ils ont volé beaucoup d'objets au Roi et à sa famille.

Et ils ont brûlé son palais.

Ensuite, tous ces objets ont été vendus en Europe.

Aujourd'hui, une partie de ces objets se trouvent dans les musées.

Capsule bleu foncé

Le MEG a fait cette Capsule avec l'artiste et sculpteur Samson Ogiamien. Aujourd'hui, l'artiste vit en Autriche.

Mais ses ancêtres vivaient dans le royaume de Bénin.

Son père est le descendant d'une famille royale.

Dans les vitrines, vous voyez aussi des sculptures en bronze.

Elles viennent aussi du royaume de Bénin.

Avec ces objets, le MEG et l'artiste racontent la violence des colons britanniques.

Dans les vitrines, vous voyez aussi des sculptures en bronze.

Elles viennent aussi du royaume de Bénin.

Avec ces objets, le MEG et l'artiste racontent la violence des colons britanniques.

Et surtout ils demandent :

- **Que faire avec ces objets volés ?**
- **Quel est l'avenir de ces objets ?**

Le MEG et d'autres musées de la Suisse travaillent avec des personnes du Nigeria. Pour décider quel est l'avenir de ces objets.

Capsule rouge

Cette capsule s'appelle : **DÉMEMBRÉE-REMEMBERED**

Démembré signifie perdre une partie de son corps.

Un bras ou une jambe.

Remembered est un mot en anglais.

Cela veut dire : se souvenir.



Les objets dans les grandes vitrines ressemblent à des habits.

Mais ce sont **des parures**.

Elles viennent du sud de l'Afrique.

De la culture sesotho. Ces parures sont pour les femmes.

Les femmes portent ces parures à la taille.

Comme une ceinture.

Les femmes fabriquent ces parures.

Chaque parure est unique.

Pendant la colonisation, des Européens ont pris ces parures.

Pour les femmes sesotho, cela a été terrible.

Perdre ces parures c'est comme perdre une partie de son corps.

C'est pour ça que dans le titre, il y a le mot : démembré.

Bansoa Sigam a créé cette capsule.

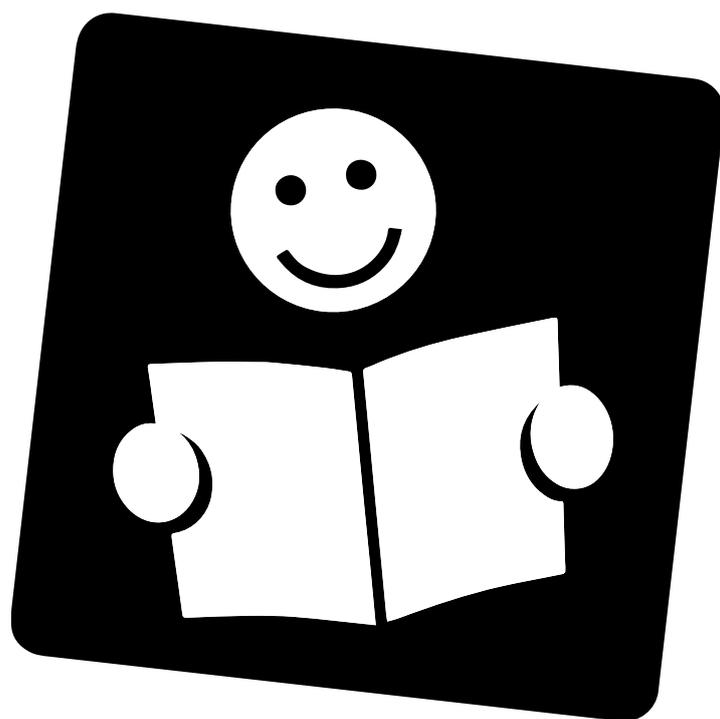
Bansoa Sigam est spécialiste des arts d'Afrique Centrale et de l'Ouest.

Avec son travail elle veut dire :

C'est important de **se souvenir**.

Se souvenir des femmes qui fabriquaient ces parures.

Et des femmes qui portaient ces parures.



**Merci de redonner
ce livret FALC
à l'entrée
de l'exposition.
Et à bientôt.**

